

Bilag 3

PROTOKOL

Vedrørende forhandlingerne på embedsmandsniveau om afgrænsningen af kontinentalsoklen og fiskerizonerne mellem Danmark og Sverige.

1. Danmark og Sverige nåede den 29. oktober 1983 til principiel enighed om afgrænsningen af den kontinentale sokkel og fiskerizonerne mellem de to lande. Indholdet af denne enighed fremgår af den fælles pressemeddelelse, som udfærdigedes samme dag (bilag 1).¹⁾

2. På grundlag af denne enighed er der på embedsmandsniveau blevet ført forhandlinger om udformningen af en grænseaftale mellem landene. Som resultatet af disse forhandlinger er der opnået enighed om et forslag til overenskomst om afgrænsningen af den kontinentale sokkel og fiskerizonerne og to notevekslinger i tilknytning til denne overenskomst (bilag 2-4).²⁾

3. For så vidt angår fiskeriet efter torsk i det i punkt 1 i notevekslingen herom anførte område (bilag 4) er der opnået enighed om følgende regler:

a) Fiskeriet i hele området skal, når det foretages af danske fiskerfartøjer, betragtes som om det havde fundet sted i den danske fiskerizone, og, når det foretages af svenske fiskerfartøjer, betragtes som om det havde fundet sted i den svenske fiskerizone.

b) Hver af parternes fiskeri skal drives i overensstemmelse med de for den pågældende part gældende regler.

c) Hver part udøver fiskerikontrol i hele området med fartøjer, som fører dens flag.

d) Hver part udøver desuden i sin egen fiskerizone kontrol med fartøjer, som fører den anden parts flag. Denne kontrol skal finde sted uden unødige gene for fiskeriet og skal være begrænset til at påse overholdelsen af bestemmelser, som følger af internationale overenskomster, eller aftaler, som er bindende for parterne. Såfremt overtrædelse konstateres, skal anmeldelse gøres til flagstatens myndigheder, som uden forsinkelse skal træffe de foranstaltninger, som anmeldelsen giver anledning til.

e) Retsforfølgning vedrørende overtrædelse af gældende bestemmelser for fiskeriet i hele området skal ske ved flagstatens domstole i overensstemmelse med denne stats lovgivning.

f) Hver af parterne forpligter sig til at gennemføre de nødvendige forskrifter for fiskeriet i området i overensstemmelse med ovennævnte principper.

Den 9. november 1984

Niels Boel
Chef for den danske
delegation

Hans Danelius
Chef for den svenske
delegation

¹⁾ Dette er ikke optrykt.

²⁾ Disse bilag er optrykt foranstående.